

Introduction of DCA Discipleship Material

近十年来靠着上帝的恩典，全世界主的门徒共同把福音的广传推上了一个前所未有的高峰。福音遍传的种种计划与努力，使许多失丧的人透过个人布道、大小型福音聚会和互联网福音事工归入神的国。当接过完成大使命的接力棒时，我们该好好地思想我们的事奉有没有达到大使命的核心要求——使万民作主的门徒。

For the past decade, with God's grace, worldwide Christians have worked together to bring the Gospel to a historical new heights. All these efforts and plans in spreading the Gospel through personal evangelism, evangelical gatherings and internet, have brought thousands to God's kingdom. As we takeover the Great Commission baton, we should be asking ourselves the question of whether we have fulfilled the essence of the Great Commission – make disciples of all nations.

虽然信主的人数飞快地增长，同样的，非信徒的人数也与日俱增。在短短的一个世纪里，全球人口从1900年的14亿增至目前的65亿以上。若门徒的数目不能以倍增的形式增长，我们也许就无法在这个世代看到大使命的完成。

Although the number of people receiving Christ is increasing rapidly, the number of non-Christians is also increasing daily. In the past century, the world population has jumped from 1.4 billion in 1900 to today's 6.5 billion people. If the number of disciples is not multiplying, we might never see the fulfillment of the Great Commission in this generation.

倍增门徒的事工是不容易的，但既然它是完成大使命的重要策略，我们就必须全力以赴。让我们为主大发热心，兴起属灵复兴的事工，来改变这个世界并荣耀神。基于此，我们看重“可传递的特色”，并促使“属灵倍增”策略的加速，所以使用“必修”材料是必要的。

The ministry of spiritual multiplication is difficult, but since this is an important strategy in helping to fulfill the Great Commission, we should put in our best effort. Let us rise up and be part of this spiritual revival in changing the world and glorify God. In view of this, we place great emphasis on “transferable concept”, and speed up the strategy of “spiritual multiplication.” Therefore, the use of the “Core lessons” is a must.

我们的使命是要帮助失丧的学生，使他们成为以基督为中心的一生的工人。因此，本课在传递属灵事工价值的同时，也期待着能够深入造就门徒的属灵生命。组长在造就组员的过程中应当把本套材料与组员的生命状况和实际事工（传福音、造就门徒、训练课程）相配合，同时，也可藉着其他补充材料，以满足门徒成长各方面的需要。

Our mission is turning lost students into Christ-centered lifetime laborers. Therefore, this set of materials while trying to transfer ministry values, also hope to help our disciples to grow deeper in their spiritual life. In the process of discipling your students, disciplers should take into consideration disciples' spiritual growth and ministry involvement (sharing the gospel, discipleship, training) and match the materials accordingly. Supplementary materials can also be used to help disciples to grow and meet their different needs.

Table of Content

爱心发现 (一) DCA Discovery (1)

第一课	Jesus- worthy of our trust
第二课	Our new relationship with God
第三课	Living in the Power of the Holy Spirit
第四课	Walking in the Spirit
第五课	Be a doer
第六课	Share the Gospel with others

爱心门徒 (二) DCA Discipleship (2)

第七课	Developing our relationship with our heavenly Father
第八课	Our new life in Christ
第九课	Armor of God
第十课	Ministry of Reconciliation
第十一课	Expanding your circle of confidence
第十二课	Obedying God

爱心倍增 (三) DCA Multiplication (3)

第十三课	Biblical Strategy for Spiritual Multiplication
第十四课	Identification with Christ
第十五课	Lord, teach us how to pray
第十六课	Dealing with temptation
第十七课	Discovering God's will
第十八课	Becoming a world Christian
第十九课	Making my life count
第二十课	Learning to study God's word

爱心领袖 (四) DCA Leadership (4)

第二十一课	Biblical basis for discipleship group
第二十二课	Discipleship principles of the Master
第二十三课	Characteristics of a discipleship group
第二十四课	Discipling your group members
第二十五课	Being involved in a spiritual ministry

如何使用本材料

How to use this DCA material

本材料建议用**3年左右的时间完成**，请不要在一年内结束。虽然每课目标明确，且设计在两小时内结束，但是组长可以根据组员成长的程度，调整每课的时间。但请注意，不要过度延长时间，以避免失去组员的学习动力及课程的连贯性。本材料的另一个特点是，它的编辑是让组员能够经历逐渐成长的过程而设计的，因此，在使用整套材料时应该按顺序进行。

The whole DCA series is meant to be covered over a 3-year period, therefore, do not study whole series in one year. Even though the objective of each lesson is clear and it is designed to be completed within 2 hours, yet the leader should make adjustment as to how long each lesson be according to the growth progress of the members.

整套材料一共分成四个部分：爱心发现一（DCA 1-6）、爱心门徒二（DCA 7-12）、爱心发现三（DCA 13-20）和爱心领袖（DCA 21-25）。每一个部分结束时都有一些对组员属灵生命成长的目标，所以，在开始下一个部分之前，组长需要仔细考虑组员属灵生命的情况。在未达到预期的成长目标之前，不应急切地开始下一个部分的查经。

The whole set of material is divided into 4 parts: DCA Discovery 1 (DCA 1-6), DCA Discipleship 2 (DCA 7-12), DCA Multiplication 3 (DCA 13-20) and DCA Leadership 4 (DCA 21-25). Every section ends with goals for members' spiritual growth therefore, before you begin the next section the leader should consider the members' spiritual condition. If members are not meeting up to the growth goals do not be in a hurry to move on to the next section of study.

为了帮助组长评估组员在每个部分是否达到目标，以下是一些指导准则。

To help leaders to evaluate the growth of the members at each level, the following is a suggested guide:

结束“爱心发现(一)”时，组员应该：

Members who completed DCA Discovery (1) should have:

- 把他们在基督里的信心，表现在他们实际生活的细节上，例如学习、人际关系，以及怎么面对别人对于他们是基督徒的看法 Faith in Christ is manifested in their daily lives e.g. studies, relationships, and able to respond to what others think about them being Christians
- 明白并活出被圣灵充满的生命，例如在实际生活中建立顺服圣灵的新习惯、放弃以往的坏习惯，愿意胜过一些障碍继续成长 Understand and live out the Spirit-filled life, e.g. establish new habits of obedience to the Holy Spirit, give up past bad habits, willing to overcome barriers and continue to grow
- 拥有分享福音的信念，并至少向一个人传过福音 Conviction to share the gospel and has shared the gospel to at least one person
- 忠心地参加门徒小组 faithfully attends small group
- 每周有至少三到四天的灵修时间 Does QT at least 3 to 4 days in a week

结束“爱心门徒(二)”时，组员应该：

Members who completed DCA Discipleship (2) should have:

- 经常参加团契 frequently attends fellowship meetings
- 经常享受与神的时间(灵修) enjoys spending time with the Lord regularly
- 明白并在他们的生命中活出**在基督里的身份** Understands and live out identity in Christ
- 在个人的属灵成长上有积极的态度，例如积极参加团契聚会、阅读属灵书籍等 Enthusiastic about own personal growth, e.g. actively participate in fellowship meetings, read Christian literature and etc.
- 不断地凭信心在新领域中顺服神，例如克服某些习惯性的罪 Constantly stepping out in faith to obey God in new areas of his life, e.g. overcome certain habitual sin
- 经常传福音、为失丧灵魂祷告 Shares the gospel frequently, prays for the lost

- 忠心地参加门徒小组 faithfully attends small group

结束“爱心倍增(三)”时，组员应该：

Members who completed DCA Multiplication (3) should have:

- 经常主动向人传福音 Often takes initiative to share the gospel
- 对成为一个属灵倍增者有个人的信念，并且已经开始造就别人 Personal conviction about being a spiritual multiplier and already starting to disciple others
- 能够自己研读神的话语 Able to study God's word on his own
- 开始参与团契里的服事 Begins to serve in the fellowship
- 在他们生活中操练让基督做主，例如关系方面、时间和金钱的管理方面 Letting Christ be Lord in their lives e.g. in the way they handle relationships, time, money and areas on stewardship

结束“爱心领袖(四)”时，组员应该有以基督为中心的一生的工人的特质：

Members who completed DCA Leadership (1) should have:

- 有能力在神的话语上自养并能够忠心地传递真理 Able to self-feed on the Word of God and faithfully passing on truths
- 对失丧的灵魂有负担并在影响范围内积极传福音 Burden for the lost and actively sharing the faith in his sphere of influence
- 致力于门徒造就 Committed to disciple making
- 参与普世宣教的活动，例如：祷告、奉献、短宣等 Involve in activities related to world missions e.g. praying, giving, mission trips etc.
- 在生活上好的见证，活出圣灵的果子及品格 A good testimony and live out the fruit of the Holy Spirit

组长指引 Leaders' guide

本材料是教师材料，供组长使用，每一课包括四部分

This is Teachers' Notes, for group leaders, each lesson consists of 4 parts:

- 1、 目标综览的目的：让我们清楚本材料的方向。
Purpose of Overview goals : Helps us to be clear of the material's direction
- 2、 学习目标的目的：帮助我们察验学习的果效。
Purpose of learning objective: Helps us to evaluate the effectiveness of the study
- 3、 查经的目的：帮助组员建立成为倍增门徒应有的圣经信念。
Goal of Bible study: Helps members to establish biblical convictions of being a multiplying disciple
- 4、 实际行动的目的：帮助组员坚固所建立的信念，并具体地应用在实际生活中。这是一项非常重要的步骤，倘若没有实际应用，组员就不能真正地建立信念。组长不要因时间的限制而轻忽帮助组员设计应用步骤。
Purpose of Application: Help members to strengthen their convictions and apply the truths in their lives. This is a very important step, without it they will not be able to really build convictions. Group leader should not be limited by time and be hasty in helping members to set application points.

实际行动包括三部分 Application Section has 3 parts:

- 1) 背诵经文：帮助组长和组员透过这些经文记住所学的重点。
Scripture memory: Help leader and members to remember the key points of the lesson learnt
- 2) 应用：作业或者可行性任务。
Application: Homework or practical assignment

- 3) 阅读材料：文章、书籍等，是必读的。
其中建议阅读材料可选读，取决于组长有的资源，和学生的状况。
Reading materials: Article, books etc. is a must read
Suggested reading materials is optional, depending on resources available to leader and students' situation.

本材料的格式如下Format of materials as follows:

黑体:学生材料里的内容

In Bold print: Content that appear in Student Notes.

斜体：供教师使用的转接语

Italics:Teachers' transitional statements。

下划线：学生材料里建议的答案

Underlined:Suggested answers in Student Notes。

宋体：建议教师给的指示或解释

Normal font: Suggested instructions or explanations for teachers 。

没有一套材料是完全能满足一个基督徒属灵成长的所有需要。所以我们建议组长在使用这套材料的同时，配合选用一些选修材料。在下列图表中，我们已经仔细考虑了可配合使用的选修性材料，以期对组员生命的成长有更进深的帮助。

There is no one set of materials that can fully satisfy a Christian's growth and needs. Therefore, we suggest that group leaders can incorporate some optional materials into the study. The following chart shows how and when different materials can be used alongside this study to better help members growth .